

基于新时代职业教育外语教学改革 与发展下职业英语金课赋能创新 建设研究

陈琳

长春汽车工业高等专科学校公共教学部, 吉林 长春

收稿日期: 2024年1月18日; 录用日期: 2024年2月22日; 发布日期: 2024年2月29日

摘要

职业英语金课在新时代职业教育外语教学改革创新和高质量发展下的创新建设情况, 基于“三教”改革的背景下, 通过查阅资料和统计分析对比几种常见职业英语教学模式的优势和局限性、全球和中国数字经济发展情况、中国职业教育和职业英语数字化转型情况, 为解决职业英语在实际应用中出现的教材内容过时、知识内容和岗位需求不匹配、缺乏专业技能等问题, 研究分析得出结论来为职业英语创新建设和数字化转型提供理论参考, 彰显职业英语“金课”的时代内涵, 进一步推进职业英语数字化转型创新建设。

关键词

职业英语金课, 教学模式, 创新建设, 数字化转型

Research on the Innovation and Construction of Vocational English Gold Course Based on the Reform and Development of Foreign Language Teaching in Vocational Education in the New Era

Lin Chen

Public Teaching Department of Changchun Automobile Industry Institute, Changchun Jilin

Received: Jan. 18th, 2024; accepted: Feb. 22nd, 2024; published: Feb. 29th, 2024

文章引用: 陈琳. 基于新时代职业教育外语教学改革与发展下职业英语金课赋能创新建设研究[J]. 创新教育研究, 2024, 12(2): 708-716. DOI: 10.12677/ces.2024.122111

Abstract

The innovative construction of vocational English gold course under the innovative reform and high-quality development of foreign language teaching in vocational education in the new era, based on the background of “three-education” reform, this paper analyzes and compares the advantages and limitations of several common vocational English teaching models, the development of global and Chinese digital economy, and the digital transformation of vocational education and vocational English in China by consulting data and statistical data. In order to solve the problems such as outdated textbook content, mismatch between knowledge content and job demand, and lack of professional skills in the practical application of vocational English, the research analysis and conclusion are drawn to provide theoretical reference for the innovation construction and digital transformation of vocational English, highlight the connotation of The Times of “golden course” of vocational English, and further promote the digital transformation and innovation construction of vocational English.

Keywords

Vocational English Gold Course, Teaching Mode, Innovation Construction, Digital Transformation

Copyright © 2024 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

党的二十大报告中的“三教”、“三融”等概念的提出极大地推动了职业教育高质量发展和创新改革。而金课作为提升教育教学水平和培养创新型人才的重要手段，金课的内涵可总结为“两性一度”：高阶性、创新性、挑战度[1]。职业英语教学是职业教育发展的关键环节，它是职业教育引进先进技术成果和对外开放合作的重要基础，职业英语金课如何跟上时代脚步，进行创新建设探索，完成数字化转型，为国家输送创新型应用人才是亟需研究的课题。

2. 新时代职业教育外语教学改革背景下职业英语金课的现状

2.1. 职业教育外语教学改革

随着全球经济一体化发展进程的深入实施，为了适应新环境的变化，国内外职业教育积极探索改革。一些发达国家的职业教育教学模式比较典型的有：德国实施“双元制”模式、美国“工学交替式”模式、韩国“产学合作模式”，我国职业教育创新改革可以参考和借鉴他们职业教育教学的创新模式和优秀教研成果[2]。复合应用型人才是职业教育的目标，所以在开展职业英语课程教学的时候应当注重对学生综合职业能力的培养，以此满足技能型、复合型人才培养诉求[3]。但是目前一些职业院校招收来的学生英语水平参差不齐，文理科学学生的语言基础两极分化严重，这些因素导致职业教育外语教学没有体现学生专业特色、提升职业能力[4]。与此同时，一些职业院校的外语教学模式滞后，重理论、轻实践，教师队伍缺乏系统专业性和相关行业实践经验[5]。

随着新时代职业教育改革与发展，职业英语如何响应教育部打造“金课”的号召，是满足“三教”、

“三融”背景下对职业英语教育新需求的一项重要课程建设与改革[6]。职业英语金课创新模式是近些年的外语教学领域的重点和热点,伴随着大数据、数字化技术、人工智能等高新技术的涌现,职业英语金课也要与时俱进利用新兴科技在课堂转化与应用、整合[7]。数字化发展背景下,青岛理工大学人文与外国语学院外语教师运用U校园、WE Learn 随行课堂等智慧学习平台,实现“线上+线下”相融合的混合式教学,并使用iTEST、iWrite、Utalk等智能测评云平台解决多维度语言评价的难题,整合过程性评价+终结性评价,从而实现对学生学习进行全面的综合评价[8]。一些院校把金课的内涵——创新性、高阶性、挑战性和思政教育元素整合在一起,将学科研究新进展带入课堂,反映了外语课程前沿性和时代性,积极探索了基于慕课和SPOC的线上和线下混合式教学模式,以学生为本,激发学习热情和主观能动性[9]。深圳职业技术学院商务外语学院副院长刘建珠导(Engage)、展(Exhibit)、讲(Explain)、探(Explore)、启(Enlighten)的“5E”课堂教学模式,立足职教特色,把新方法、新技术、新标准引入教育教学实践,提升外语教育教学内涵[10]。

2.2. 职业英语金课

一些西方国家的教育理论为“教学是艺术”的传统教学观,从20世纪以来开始研究高效课堂,随着时代的发展,继而探究“教学是科学”的现代教学观。比较典型的五种教学模式:斯金纳——程序教学5步原则的、美国学者埃德加·戴尔(Edgar Dale)——“学习金字塔”的理论、布鲁姆——掌握学习模式、瓦·根舍因的范例教学模式,洛扎诺夫的启发教学模式[11]。

自2018年教育部印发的文件中第一次提出“金课”的概念,未来中国可以总结为五类“金课”:线下“金课”、线上“金课”、线上线下混合式“金课”、虚拟仿真“金课”和专业平台实践“金课”。金课教学目标如表1所示,五类金课课程体系的内容如表2所示,从一般目标—高级目标,根据教学目标将教学课程设计、多元混合式的教学模式、信息化教学手段、多主体考核评价、思政教育协同创新,进行整体合理规划[12]。

Table 1. Gold course teaching goal setting

表 1. 金课教学目标设定

序号	一般目标	高级目标
1	线上线下混合一流	高阶、创新、挑战
2	注重核心技能提升	信息技术应用
3	综合职业素质发展	知识能力+关键素质融合

Table 2. Five kinds of gold course curriculum system

表 2. 五类金课课程体系

线下金课	线上金课	线上线下混合式金课	虚拟仿真金课	专业平台实践金课
以学生为本,注重线下教师与学生之间的深度互动交流,引导学生主动创新思考与学习	慕课,通过互联网交互平台和,汇总优秀教学资源,课程建设开发、共享使用	线上优秀慕课自主学习+线下老师指导,运用信息化技术手段,也可称为“翻转课题”课堂,中教师与学生互动升级	利用新兴智能化信息技术手段,不受以往恶劣环境条件、高危操作等限制,模拟真实场景进行虚拟仿真教学和实验	利用专业实训平台、引入行业企业领域前沿科研成果与技术,解决职业英语实践认知问题

3. 几种职业英语金课教学模式对比

3.1. 基于 CBI 教学理念的教学模式

CBI (Content Based Instruction) “金课”教学模式特点为以学生需要学习的学科知识为核心内容组织

教学,采用真实的语言材料让学生在真实的语言环境中学会语言应用,将具有学科前沿性和时代性特征的知识与信息引入教学中,让学生感受到学科的最新发展态势[13]。基于 CBI 教学理念的教学模式比较有代表性的可以归为 4 种:包括主题模式,课程模式,辅助模式,专题模式,如表 3 所示[14]。

Table 3. Characteristics of several common CBI teaching modes

表 3. 几种常见 CBI 教学模式特点

主题模式	课程模式	辅助模式	专题模式
把教学材料以某种主题为本,开展教学,相对而言,教学方式简易,对学生语言能力要求不高	以语言为载体,通过专业课程来学习专业学科文化知识,适合有一定语言基础的学生,授课教师要求既要熟悉学科知识又掌握语言技能,丰富的教学知识等	开设专业课 + 专业语言课,利用专业语言课协助学习专业课程,两者课程协同设计共同完成学习任务	课堂教学内容以满足企业岗位技能需求、相关行业领域知识为目标,与专业知识密切相关

该模式相较于以往传统的外语教学方式可以提升学生的语言应用水平和创新能力,线上联合线下的教学模式中,利用分配任务和项目研究的方式激发了学生学习的主观能动性。但是基于 CBI 理念的课程模式、专题模式对于英语基础较为薄弱的学生而言有一定的挑战性,在教学资源和师资力量比较匮乏的地区实施比较困难。

3.2. EGP + ESP 相结合的教学模式

EGP (English for General Purpose),即通用英语,目标在于提升学生人文素养,培养学生的通用、基础性的语言知识能力。ESP (English for Specific Purpose),即专业用途英语,学生英语水平参差不齐,文科学生基础大多比较扎实,一些理科学生的语言基础比较薄弱,教学内容陈旧,未突出职业特色[15]。ESP 自有其特点:一是其教学内容与特定专业或职业需求相关;二是 ESP 教学内容有一定适用范围,目标性和实用性;三是 ESP 更加注重教学过程、教学内容和教学方法等与学习需求和目的的有机统一[16]。基于项目的教学设计,根据 POA 理论体系:将学习为本,学与用结合的教学目标,以输出驱动输入促成,把教师作为桥梁促成评价[17]。EGP + ESP 教学模式设置如表 4 所示。该模式需要提供与学生专业相匹配的专业教学资源、有相关行业经验的教师。两种模式有机结合和多主体评价,使评价体系更加客观,教学设计循序渐进,两种教材取长补短,发挥出各自的优势作用。

Table 4. EGP + ESP teaching mode setting

表 4. EGP + ESP 教学模式设置

教材课程	教学方式	教师队伍	评价
基础性、通用型语言能力 + 专业技能相关专业知	多种混合式:线下 + 线上、以项目为任务沉浸式、专业实践性、主题讨论式等	学科语言能力为基础 + 专业知识能力、或相关行业专业背景、岗位技能	教师 ↔ 学生,教师根据课程对学生的评价、分析,调整;学生对于学习效果,进行项目评价,反馈给教师

3.3. 基于 OBE 理念的三教改革教学模式

OB (Outcomes-based Education),即基于成果导向的教学模式,基于 OBE 理念的三教改革教学方式,把学生作为教学过程的中心,以未来专业岗位工作能力为源动力和目标,从教师、教材、教学三者改革创新,相互协同提升学生职业英语专业能力,针对学生的职业特点进行有的放矢的职业技能教育[18]。广西国际商务职业技术学院刘杰英教授认为教师要“三力并进”,提升教学能力、创新能力和服务能力;职业教育教材建设应以成果为导向,以提升学生职业能力、提高他们的适应性为目标;以标准为引领,

参考专业、行业、岗位、竞赛、证书等标准和学生水平；数字赋能，加强教学资源库和网络课程建设[19]。基于 OBE 理念的三教改革教学模式如表 5 所示。

Table 5. The teaching mode of three education reform based on OBE concept

表 5. 基于 OBE 理念的三教改革教学模式

教师	教材	教法
职业能力提升：创新能力、教学能力、服务能力，与时俱进的岗位技能知识能力，熟练掌握数字化教学资源提升教学水平	以学生为本，成果为导向，注重职业能力提升，培养可持续发展的应用型人才	多元混合式教学方式，线上 + 线下、翻转课堂等，依托数字化教学平台，目标 - 成果 - 评价三者之间相辅相成

该教学模式在新时代三教改革背景下焕发了新的生机，既能脚踏实地：以学生为本，职业成果为导向，又能仰望天空：以数字化赋能创新教学模式，利用蓬勃发展的数字化信息技术，为职业英语金课赋予新的时代内涵。与此同时，需要持续匹配配套的数字化教学资源和创新人才，为职业英语高质量发展和改革提供创新动力。

3.4. 基于岗课赛证教学模式

“岗课赛证”，即岗位、课程、职业技能比赛、职业技能资格证书，基于岗课赛证的职业教学设计把岗位、课程和技能作为三个抓手，以岗定课，岗位及岗位要求——源动力；课程——基础和载体；学生的技能运用——检验教学成果的标准[20]。这种职业英语教学创新模式以岗位需求为最终目标，调整职业英语课程教学设计，利用比赛和资格技能证书来检验课程学习成果，在这个过程中巩固并提升了语言能力。贯彻落实《国家职业教育改革实施方案》要求，推动职业技能等级标准与专业教学标准有机衔接、岗位工作内容与课程教学内容融合、岗位能力与专业能力对标，更具针对性地开展英语语音教学，提升学生英语综合职业技能[21]。基于岗课赛证教学模式特点如表 6 所示。

Table 6. Teaching mode based on post class competition certificate

表 6. 基于岗课赛证教学模式

岗位	课程	职业技能比赛	职业技能资格证书
岗位需求是课程设置的的目标和动力	课程教学匹配岗位职业技能，培养出实用型复合人才	提高学科语言能力、专业知识能力、岗位技能，反馈课堂教学成果	夯实学科知识基础和强化专业能力，应用所学课程内容检验学习成果

该教学模式实现了社会岗位人才需求和学校课程教学人才培养之间的有序良性循环，思政教育自始至终融会贯通在岗课赛证教学模式中，做到了有的放矢，形成了专业的人才培养体系。激发了学生学习的热情，着重学生的技能培养和职业岗位需求，在一定程度上提高了就业核心竞争力。

4. 统计及分析

4.1. 全球和中国数字经济发展情况

根据中国信息通信研究院发布的《中国数字经济就业发展研究报告(2021 年)》，我国 2016~2021 年数字经济规模(万亿元)如表 7 所示，《全球数字经济白皮书(2022 年)》显示 2021 年全球 47 个主要经济体数字经济占 GDP 比重 45%，产业数字化规模 32.4 万亿美元，占比数字经济为 85%，一二三产业数字经济占行业增加值比重如图 1 所示[22]。根据《中国职业教育行业发展现状分析与未来前景调研报

告(2023~2030年)》显示我国相比于德国、美国这样的职业教育体系发达的国家,高等教育人才研究型人才多于应用型人才,人才培养体系结构不平衡如图2所示。我国职业教育朝数字化升级发展如表8所示。

Table 7. Scale of China's digital economy from 2016 to 2021 (trillion yuan)

表 7. 我国 2016~2021 年数字经济规模(万亿元)

年份	2016	2017	2018	2019	2020	2021
金额(万亿元)	22.6	27.2	31.3	35.8	39.2	45.5

数据来源:中国信息通信研究院。

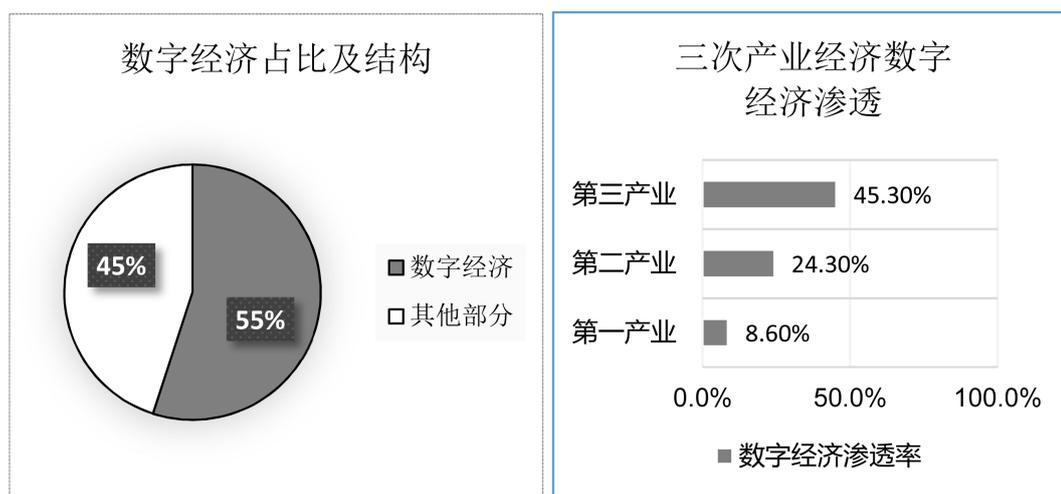
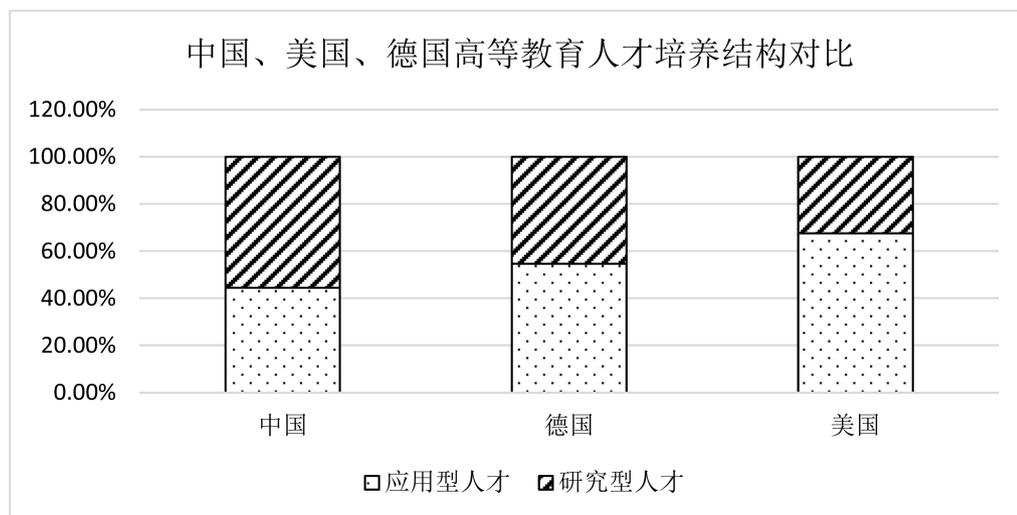


Figure 1. Overall development of the global digital economy in 2021

图 1. 2021 年全球数字经济整体发展情况

4.2. 中国职业教育和职业英语数字化转型探索



数据来源:《中国职业教育行业发展现状分析与未来前景调研报告(2023~2030年)》。

Figure 2. Comparison of the structure of higher education personnel training in China, Germany and the United States

图 2. 中国、德国、美国高等教育人才培养结构对比

Table 8. China's vocational education is moving towards digital upgrading and development
表 8. 我国职业教育朝数字化升级发展

国家层面	教材
提出紧密对接产业升级和技术变革趋势，优先发展新能源、现代信息技术、人工智能等产业需要的等新兴专业。创新教学模式与方法，现代信息技术与教育教学深度融合，提高课堂教学质量。	部分学校和企业在乡村地区开设线上线下培训班，提供电商运营、信息管理等职业教育课程，助力本地数字型人才培养。部分院校和在线教育平台还依托物联网、人工智能等技术推出“数字课程 + 电子教材”的教学模式，进一步提升职业教育的数字化程度。

数据来源：《中国职业教育行业发展现状分析与未来前景调研报告(2023~2030年)》。

Table 9. Exploring the digital transformation of professional English
表 9. 职业英语数字化转型探索

教师	教材	教法	教学环境
转型为数字素养人才，学习并利用数字化教学资源创新教学方式，线上交流互动、共享优质教学资源，起到引导、辅助的角色作用	结合教学设计匹配相适应的多媒介实时交互平台，可进行选课、学习、考试、评价等环节，开发学科交叉，立体教材	使用数字化教学资源，如一些职业英语学习社交网站，虚拟仿真平台沉浸式学习语言方式，多元混合式教学	不再受以往地域和教学资源、师资力量限制，可以实现互联网数字化教学资源共享

根据表 7，图 1，图 2 可知，中国的数字经济规模逐年扩大，2021 年的数字经济规模已达 45.5 万亿元，2021 年的 47 个主要经济体的数字经济几乎占据 GDP 的二分之一，第三产业经济的数字化经济渗透率最高，第一产业的数字化经济渗透率最低。而随着逐渐增长的创新型职业教育人才需要和数字经济蓬勃发展之间的矛盾越发凸显，职业教育难以维持平衡企业岗位和所需人才之间的“天平”，企业招不到人，职业教育的毕业生找不到合适的工作岗位。虽然目前中国一些院校每逢毕业季有许多的职业教育毕业生进入就业市场，刚毕业的学生大多很难立刻上岗，快速入手工作。究其原因在一些学校里很难学习并锻炼到贴合实际的岗位工作技能，同时由于职业教育发展改革难以跟上数字经济发展的脚步，知识更新换代快、现有的教学资源难以匹配的特点，多数学生在毕业之后很容易产生技术脱节、知识落后的问题。随着数字经济快速发展，我国职业教育朝数字化升级发展，从表 8、表 9 可知，从国家到企业院校，利用新兴信息化技术从教师、教材、教法方面，创新教学模式，培养职业教育数字化人才，依托线上平台助力职业教育数字化转型。职业英语金课创新建设在全球数字经济蓬勃发展的时代背景下，成为搭建连接二者的重要枢纽，推进职业教育外语教学高质量发展。

5. 结论

随着新时代职业教育外语教学改革创新与高质量发展，在全球贸易数字经济背景下职业教育数字化转型升级背景下，近年来各院校进行了职业英语金课多种教学模式的创新探索，响应数字经济全球化的时代号召，进行职业英语数字金课数字化赋能创新建设，助力职业英语完成数字化转型。

通过研究对比几种常见职业英语教学模式可知，基于 CBI 理念的教学模式中主题模式适合学生语言能力水平较低的学生；课程模式和专题模式适合有一定语言能力基础的学生，要求教师有专业学科知识、语言能力、相关行业知识技能等；辅助模式需要专业课 + 专业语言课两者的课程设计相辅相成，协同配合，完成学习任务。EGP + ESP 相结合的教学模式是一些院校较为常用的教学模式，该模式采用多种混合式教学，利用信息化平台，让学生既能掌握基础的通用知识，又能掌握专业知识，职业岗位技能。基于 OBE 理念的三教改革教学模式，以学习成果为导向、学生为中心，与时俱进，提升了岗位技能知识能力，促进学生未来可持续发展。基于岗课赛证教学模式激发了学生学习热情，岗位、课程、职业知识竞

赛、职业技能证书之间形成良性循环,竞赛和证书既能检验课程设置、教学方法的效果又能反馈学生学习成果,调整课程设计和教学方式。综上所述,职业英语教学模式应该采用多元混合化的教学模式,根据不同学生语言基础水平、专业能力、职业特点,运用信息化教学手段,结合思政教育和多主体评价体系,及时地调整教学模式,最终形成科学、合理、创新性的教学模式。

职业英语教师应该转型为具备数字化素养的人才,利用数字化教育资源,创新教学方式,丰富相关专业知识与能力。与学生线上实时交流互动、共享优质教学资源,与其他优秀教师交流学习,与时俱进更新学科语言知识和职业能力。在教学中起到引导、辅助的角色作用,激发学生学习热情,帮助学生使用数字化教学资源自主学习。

职业英语教材应该避免同质、过时的教学内容,教材课程设置应该根据学生的语言知识技能水平和专业岗位需求,因材施教,满足不同阶段的学生知识技能需求。对教材进行研究创新与开发,结合教学设计匹配多媒介的数字化资源,实时交流互动,在学习平台上进行学习、讨论、考核、测评等环节,模拟真实的职业工作场景,提升学生的语言能力和职业技能。

职业英语教学环境数字化转型,学生不再受以往传统教学环境、教学资源、师资力量等限制,可以在任何有互联网的地方进行学习,例如,职业英语软件、职业英语门户网站、数字图书馆、专业的职业英语实训平台、校企合作科研实验室等平台进行学习。可以对网络上共享教学资源进行学习、讨论、评价等,实现国际化的学习交流与合作。

参考文献

- [1] 王峥. 高职航空服务专业群职业英语金课建设路径探究[J]. 广东水利电力职业技术学院学报, 2022, 20(3): 54-56+84.
- [2] 程度. 高职英语“课证融通”课程体系设计路径[J]. 教育进展, 2023, 13(6): 3834-3838.
- [3] 李惠青, 许路遥. 开放教育一流金课课程思政设计路径[J]. 教育进展, 2022, 12(7): 2293-2298.
- [4] 赵平. 基于项目化教学 + POA 的高职英语教学改革探索——以昆铁职院为例[J]. 创新教育研究, 2022, 10(9): 2320-2328.
- [5] 杨婷婷. 以就业为导向的高职商务英语课程的教学改革[J]. 教育进展, 2022, 12(1): 66-70.
- [6] 朱恩文, 赵乃非, 王洁丹, 杨鑫, 洪圣光. 大数据背景下《时间序列分析》“金课”建设探索与实践[J]. 创新教育研究, 2023, 11(2): 264-268.
- [7] 马婷, Lawrence Jun Zhang. 国际化视野下外语教师教育研究的转向与发展——Lawrence Jun Zhang (张军)教授访谈录[J]. 山东外语教学, 2022, 43(4): 1-9. <https://doi.org/10.16482/j.sdwy37-1026.2022-04-001>
- [8] 巩湘红, 崔久军, 冯志国. 数智赋能 提升外语教师信息素养[N]. 中国教育新闻网-中国教育报, 2023-07-10(07).
- [9] 郭海霞. 新文科背景下高校外语课程融合创新探索与实践——以英美文学教学为例[J]. 外语教学理论与实践, 2022(2): 112-120.
- [10] 林若征. 我校教师参加深圳职业技术学院举办的“新时代职业教育外语教学改革与发展论坛” [EB/OL]. 通识教育学院. <https://www.lmu.edu.cn/tsjy/info/1008/1712.htm>, 2023-04-18.
- [11] 左丹. 基于智慧教室的高职高效英语课堂构建[J]. 中国新通信, 2021, 23(20): 213-214.
- [12] 郭丽, 陈春霞, 韩福芹, 等. 一流本科课程建设背景下无机化学“金课”建设路径研究与实践[J]. 教育进展, 2021, 11(6): 2438-2448.
- [13] 袁平华, 谭涛, 龚沁怡. 基于学科内容的线上线下“金课”教学模式对大学生英语应用能力和思辨能力影响研究[J]. 外语与翻译, 2022, 29(4): 73-79+98. <https://doi.org/10.19502/j.cnki.2095-9648.2022.04.004>
- [14] 宇庆锋. 基于 CBI 教学理念的高职民航英语教学模式探究[J]. 海外英语, 2018(21): 68-69.
- [15] 郑晓艳, 赵平. 基于项目化 EGP 与 ESP 相结合的高职英语教学改革探索[J]. 创新教育研究, 2021, 9(5): 1521-1529.
- [16] 李一楠. 高职院校中外合作办学项目下专门用途(ESP)英语教学探讨[J]. 创新教育研究, 2023, 11(4): 776-780.

- [17] 文秋芳. 构建“产出导向法”理论体系[J]. 外语教学与研究, 2015, 47(4): 547-558+640.
- [18] 简剑芬. 民航维修专业学生英语能力培养国内外研究述评及启示[J]. 长沙航空职业技术学院学报, 2021, 21(1): 61-64+79. <https://doi.org/10.13829/j.cnki.issn.1671-9654.2021.01.014>
- [19] 查依帆. 职业教育高质量发展与中国式现代化——第十七届全国职业院校外语教育与国际合作高级论坛举办[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2023.
- [20] 郑晓艳. 基于“岗课赛证”的新高职英语课程模式构建[J]. 创新教育研究, 2022, 10(10): 2485-2493.
- [21] 李乐民. 推进英语语音“教-学-评”一体化改革[N]. 中国教育新闻网-中国教师报, 2023-07-05(07).
- [22] 诸葛御, 赵皋. 数字化人才职业教育行业发展现状与趋势[EB/OL]. 思瀚产业研究院传智教育. <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1764934259803378199&wfr=spider&for=pc>, 2023-05-04.